

Я иду в школу в первый раз!



Автор: Шерил Рао

Иллюстратор: Мэйур Мистри

Перевод и адаптация: Нурия Умерова

Я иду в школу в первый раз!

Автор: Шерил Рао

Иллюстратор: Мэйур Мистри

Перевод и адаптация: Нурия Умерова

Pratham Books

На русском языке

Бишкек 2021

Copyright © 2015, Pratham Books



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Вы можете использовать эту работу в коммерческих целях. Вы можете адаптировать эту работу и вносить в нее изменения. Вы должны сохранять авторские права авторов, иллюстраторов и т.д.

"Я иду в школу в первый раз!" (на русском языке), произведение переведено и адаптировано Нуриёй Умеровой, на основе исходного произведения *Rani's First Day at School* (на английском языке), написанного Charyl Rao, иллюстрированного Mayur Mistry, опубликованного Copyright © Pratham Books 2015, под лицензией CC BY 4.0. С исходным произведением можно ознакомиться здесь: <https://storyweaver.org.in/stories/98-rani-s-first-day-at-school>

Данная публикация разработана благодаря помощи Американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Содержание публикации не обязательно отражает позицию USAID или Правительства США.



Меня зовут Рани. Сегодня я иду в школу в первый раз.

Мама взяла меня за руку.

– Я выросла, пожалуйста, отпусти меня! – сказала я маме. Но она крепко держала меня за руку.



Рядом со школой было много детей.

Некоторые дети приехали в школу на автобусе, другие на машине, а некоторые на мотоцикле. Кто-то пришёл пешком, как я.



Мы добрались до ворот. Мама отпустила мою руку и осталась у ворот. Теперь я сама зайду в школу. Вокруг меня много незнакомых людей.



Я сделала первый шаг. Я шагнула ещё раз. Я оглянулась назад и посмотрела на свою маму. Неужели она теперь уйдёт? Я побежала обратно к маме. Я не хотела уходить от неё. Я схватила маму за руку:

– Мамочка, не уходи! – сказала я.



Все зашли в школу. Я одна осталась снаружи. Учительница вышла и улыбнулась мне. Я тоже улыбнулась.

– Рани, я буду ждать тебя здесь, – сказала моя мама. Я отпустила её руку. Моя мама помахала мне.



Я побежала в школу.

Да, моя мама встретит меня, когда я выйду!

Автор: Шерил Рао

Иллюстратор: Мэйур Мистри

Перевод и адаптация: Нурия Умерова

Проект USAID "Окуу керемет!"

Кыргызская Республика

